

Názi Hírlap



Onor. Biblioteca Universității din Cluj

Sibiu

követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRÉ
vezetésévelZiarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkegyesség lapjaA Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Acélfal nyugaton

Már a tavaszi hónapokban hírek keringtek a megalakuló második frontról, a nyár beálltával pedig az európai beavatkozás gondolata uralkodott az egész angol és amerikai sajtón. Ujabb és újabb jelentések érkeztek amerikai csapatállásokról Angliába, beszámoltak az odavitt rengeteg hadianyagról, sőt Londonba mentek már azok a tábornokok is, akiknek az lett volna a feladatuk, hogy az amerikai csapatokat vezessék, mikor majd hirtelen megindul az óriási támadás. Hoj egyik, hol másik felelős politikai vezérférfiu utalt arra, hogy a második front megalakítására vonatkozó előkészületeket már megtették és minden pillanatban kiférhet az orkán.

Ez a bejelentés természetesen óriási feltűnést keltett úgy az Egyesült Államokban, mint Angliában és az angol-szász népek most már biztosra vették, általános izgalommal várták a sorsdöntő fordulatot. Azonban multak a napok, multak a hetek, sőt lime elmúltak már hónapok is és a második frontnak még se híre — se hamva. Az amerikai generálisok is visszamentek tengerentúli messzi házaikba, az pedig mélyeséges rejtély, hogy mit művelnek a csapatok Izlandban és Északírországban. Minden jel arra vall, hogy nem egyhamar fognak a cselekvés terére lépni. Bevin angol munkügyi miniszter és mások ugyanis kijelentették újabban, hogy nem szabad a dolgot elcsúsztatni. Mert ha a partraszállás nincs megfelelően előkészítve, úgy az csak katasztrófát eredményezhet az angol-szász szövetségesek számára. Ez a fejtágos mélyeséges megdöbbenést keltett az egész angol-szász közvéleményben, részben azért, mert az európai partraszállás révén gyors háború döntést vártak, részben pedig abból az okból, mert nyilvánvaló, hogy ez a tétlenség végül is a szovjetországi erők teljes felüröklésére vezet, ami egyben a háború elvesztését jelenti. Az a megsemmisítően gyors ítem, amivel a szovjet erők teljes szétverése most folyik, ma már kétségtelenné teszi, hogy semmiféle partraszállási kísérlet, vagy második frontlétesítési elképzelés nem állíthatja meg a német és szövetséges csapatok szovjetországi győzelmes előnyomulását és nem hátráthatja el a vörösök frontjának nielőbbi végleges összejáratását. A legutóbbi napokban lefolyt moszkvai tanácskozás, amelyen Amerika, Anglia és a Szovjet Illetékesi sirták el egymásnak súlyos bajkait, ugyancsak megállapította, hogy egy második arcvonal megteremtéséről most szó sem lehet, bármennyire is sürgette ezt Sztalin, aki ebben látja a teljes pusztulástól való menekülés egyetlen lehetőségét.

Minden maradt tehát, ahogyan volt, a beharsonázott második frontból nem lett semmi, sőt most már az a helyzet, hogy az esetleges beavatkozásnak sem lehet eredménye, mert a támadás véglegesen megkésett. Ha az angol-szász politikai vezető körök néhány hónappal ezelőtt talán még azt hitték, hogy egy nyugatról meginduló offenzíva riadalmat fog kelteni a német népbén, úgy alaposan tévedtek. A hatás éppen az ellenkezője volt, mert csak még jobban megerősödött a védekezés és ellentállás gondolata. Ha csak próbárpontyú volt a második front megalakításának gondolata, úgy ez is a németek számára hajtotta a vizet. Mialatt ugyanis a másik oldalon taktikáztak és tétlenkedtek, ugyanakkor a német hadi-erők ekeledtek. Alaposan kihasználták a védelem szempontjából azt az időt, amely így mindeddig rendelkezésre állott.

Most már megalakulhat a második front és cselekvés terére is léphet esetleg egy kétségbeesés-diktáltá pilálatban. Ma már egész Északnyugat-Európa egyetlen vár; gondoskodás történt, hogy egyetlen áttörési pontot se találjon a támadó. Német katonai részről jelentik, hogy az újabb megerősítési műveletek is befejezést nyertek. Franciaország, Belgium és Hollandia partjain hatszoros-hétszoros védelmi vonalak sorakoznak egymás mögött, mindenütt erőd-erőd mellett és a fegyveres felkészültség olyan óriási, amilyen még nem volt egyetlen harctéren sem az egész jelenlegi világháború folyamán. Azonban északon is minden megtörtént, hogy semilyen irányból se következzenek meg meglepetés.

Mióta a német hadi-erők Európa északnyugati részét a Barents-tengertől a Skagerrakig csoportnag uralkodják, azóta hatalmas védművek készültek Norvégiában. Mindezekelől a forgalmi problémát oldották meg és pedig úgy, hogy az egész part mentén új utakat és vasutvonalakat építettek, amelyek a legszerencsésebb kapcsolatban van-

nak a belsőbb vidékeken fekvő forgalmi csomópontokkal. Eymódon könnyű szerrel lehet majd csapatokat a hosszú front ellenére is egyik helyről a másikra dobni. A hadsereg, a légierő és a Tűz-szervezet részére mindenütt készárnyák, raktárak és műhelyépületek készültek s olyan védőhelyek állanak a front bármely pontján rendelkezésre, amelyeken még a legnehezebb hajóágyuk vagy légi bombák sem tehetnek kárt.

A gépfegyver és ütegállások részére sok-sok százezer tonna beton használtak fel, hasonlóan tökéletesen megcsinálták a repülőtereket is, ahonnan könnyű szerrel lehet Angliá ellen légitámadásokat intézni. Ezen a remekül megerősített terepen pedig egy olyan hadsereg várakozik mindenre készen, amely egyformán felkészült a védelemre és a támadásokra egyaránt. Ez az eredménye te-

Angol gyalogos és páncélos csapatok partra szálltak a francia partvidéken de visszaűzték őket

A Német Távirati Iroda jelenti: Az angol csapatok szerdán a kora reggeli órákban erős engeri és légi erőkkel partraszállást kíséreltek meg a Csatorna francia partjain. A gyalogosok és a páncélosoktól partra szállított angol egységek a német csapatok ellentállásába ütköztek. Az azonnal megnyitott német tüzérségi tűz több angol harckocsit megsemmisített. A német csapatok részéről az ellenintézkedések tervszerűen folytak a terepnek az angol egységektől való megtisztítására.

Az angolok hajnalban végrehajtott partraszállási kísérletével kapcsolatban német illetékes helyről még a következőket közlik: Az angol támadás Dieppe város és kikötőjétől északra és nyugatra széles vonalon következett be. A német elhárító tüzéls azonnal visszautasította a támadást, a partraszállott angolok egy részét megsemmisítették sok angol páncélosit szétlőttek és több csapatszállító hajót elsüllyesztettek.

Aknamezőkön át folyik az előnyomulás a Kaukázusban

A keleti harctéren a hadműveletek tervszerűen folynak és a német és szövetséges csapatok előnyomulását misem képes feltartóztatni. A Kaukázus hegysegei sem képeznek legyőzhetetlen akadályt, mert a széles völgyek biztosítják az átjárást. A nagy harcok nem is itt lesznek a legközelebbi jövőben, hanem valószínűleg Sztalingrad környékén. Ezt a fontos várost a bolsevisták minden erővel megkísérik védelmezni, mert kulcsállása a volgai frontszakasznak. A vörösök minden tartalékukat itt vonultatták fel, de természetes, hogy a németek is megtették ellenintézkedéseiket. A nagy döntő harcokat itt várják a katonai szakértők.

A német főhadiszállás legújabb jelentése

A német zeri tonadiszállásnak szerdán délben kiadott legújabb jelentése szerint a keleti harctér kaukázusi szakaszán német és szlovák csapatok átkelhetetlen terepen sok ellenséges aknamezőn kiűzték át magukat és dél felé halának előre. A Fekete-tengeri kikötőket a német légierő bombázta. A német repülő: elsüllyesztettek ott tizennégy partí őrnaszádót, egy rombolót, hat szállítóhajót és megrongáltak nyolc partí hajót.

A Don-kanyarban a tisztogatási hadműveletek folynak és több szétszórt ellenséges csapatrészt megsemmisítettek.

Voronesnél tegnap csak kisebb hadműveletek voltak. Itt a kemény és eredményes elhárító harcok közben augusztus 11-től 17-ig 2561 foglyot ejtettek, 501 páncélos, 31 ágyút és 250 gépfegyvert és gránátvetőt zsákmányoltak vagy megsemmisítettek. A bol-

Védjük meg

vitéz katonáinkat a kemény hidegtől
Augusztus hó 29-én és 30-án
adományozzunk
részükre meleg ruhát

hát a beharsonázott második frontnak: egész északnyugati Európa egyetlen titáni erőd, amelyen minden támadásnak össze kell zúzódnia, bármilyen erők is sorakoznának fel ellene.

Ez az angol támadás nagyobbmértvű volt, mint a korábbi partraszállási kísérletek és tulment az angol csapatok eddigi vállalkozási keretein. A megüszult támadás során az elesett angol katonák száma néhány százra tehető. Több csapatszállító angol hajót megmélőtt a francia partokhoz érkeztek volna, a német tüzérség felgyújtott és ezek részben elpusztultak. A német ellentámadás, amelynek célja a területet az angoloktól megtisztítani, gyors erőlyel és eredményesen folyik.

Dieppe francia kikötőváros és fűrdőhely a Csatorna mellett fekszik, mintegy huszonezezer lakossal. Halászat, szappan-, dohány- és gépipara jelentős. Osztrigatenyésztéssel is rendelkezett. Az angolok valószínűleg ezért választották Dieppet a partraszállás céljaira, mert több medencéből álló kitűnő kikötőjében a halászhajókön kívül kétszáz hajó számára van fűrdőhely.

sevisták véres veszteségei különösen nagyok voltak. Vjazmától keletre az Rzew környékén az ellenség összes támadásait visszautasították és 25 páncélos megsemmisítettek.

Az Ilmen-tóti délkeletre és a Volchow-szakaszon az ellenség helyi jellegű támadásai eredménytelenek maradtak.

A Földközi tengeren egy német buvárnaszád elsüllyesztett egy ellenséges szállítóhajót.

Angol repülő: északnyugati Németország és a megszállott terület több helysege fölött dobtak le bombákat. A polgári lakosságnak vesztesége volt. A támadó gépek közül hetet, Kiej fölött pedig egy gépet lelőttek.

Az elmúlt éjjel bolsevista repülő: Keletporoszország fölé szálltak és a bombázás következtében a

polgári lakosságnak itt is veszteségei voltak, az épületekben pedig károk estek. Az ellenség két repülőgépet veszített.

A német légiőrségek Anglia déli partvidéke és Norwich ellen intéztek támadást, amelyek következtében nagyobb tüzek keletkeztek.

A Csatornában az elmúlt éjjel angol torpedórom-

Sztalingrádnál lesz a keleti hadjárat legsúlyosabb ütközete

Berlinből jelenti a Rador: A keleti frontról vizsgáló katonai megfigyelők kijelentették, hogy a német csapatok az egész fronton feltartóztatlanul nyomulnak előre.

A hegyes vidék, mivel számos természetes átjárója van, nem képez akadályt és ott nem merülhetnek fel problémák.

Ezenkívül sem az átjárókat, sem pedig a sziklás terepet nem készítették elő az ellenállásra. A szövetséges csapatok előrenyomulása dél felé sokkal gyorsabb ütemben folyik mint azt a katonai parancsnokság előre meghatározta. Az utolsó szovjet hadianyagtartalékok és kiképzett csapatok ugylátszik Sztalingrádnál

Ujabb szovjet orvátámadás egy hajókaraván ellen

Stockholm-ból jelenti a Rador: A svéd távirati iroda közli, hogy egy szovjet tengeralattjáró újabb támadást intézett az egyik svéd hajó ellen. A támadás Vrestervik kikötő előtt történt és annak a 8740 tonnás C. F. Lilje Walch nevű gőzös esett áldozatul. A hajó egy hajókaravánban haladt dél felé, amikor két torpedó érte. A hajó huszonöt másodperc alatt elsüllyedt és negyven főnyi legénységéből csak hét matrózt sikerült megmenteni, míg a többi eltűnt. A kísérő hadihajók nyomban megtámadták a tengeralattjárót és vizalatti bombákat dobtak, de eddig még nem tudják hogy sikerült-e elsüllyeszteni a tengeralattjárót. A svéd külügyminisztérium közleménye szerint a hajó elsüllyesztése diplomáciai következményekkel jár.

EREDMÉNYTELEN SZOVJET LÉGI AKCIÓ

Berlinből jelentik, hogy szovjet repülők tervezetlen zavaró támadásokat intéztek keleti és nyugati

Hozzánemértők kis csoportja vezeti az angol hadsereget

Buenos Airesből jelenti a Rador: Az északamerikai Laburiers Magazine című folyóiratban Straboldi lord, a munkáspárt volt képviselője cikket írt és hevesen bírálja a brit nagyvezérkart. Hangoztatja, hogy a brit hadsereg ebben a háborúban a legsúlyosabb vereségeket szenvedte, mert szerinte, most a népek háborúja folyik és a brit hadsereg még nem érkezett el odáig, hogy egy nép hadserege legyen. Utal arra, hogyha Rommel tábornok történetesen Angliában született volna, a brit hadseregben még az őrmesteri rangot sem érte volna el. A brit hadsereget az embe-

bolók és ágyúszádok egy előőrsökkel biztosított német hajókaravánt támadtak meg. Harc közben a hajók sokszor szétzúzódtak méternyire megközelítették egymást. A németek két ellenséges hajót megsemmisítettek, két másik hajó elvesztésével pedig számolni lehet. A német hajókaraván veszteség nélkül elérte célját.

vannak, amelyeket kétségbeesett ellenállásra erősítettek meg.

Valószínű — mondják a megfigyelők — hogy a német csapatok a jelenlegi hadjárat legnehezebb csatáját Sztalingrádnál vívják majd meg.

VÁLSÁG A BRIT HADVEZETÉSBEN

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit vereségeket a különböző tábornokokat teszik felelőssé Londonban és ezért számos tábornokot leváltottak. A brit hírszolgálat közlése szerint Auchinleck helyébe Alexander tábornokot neveztek ki, míg Ritchie tábornok helyett a nyolcadik hadsereg főparancsnokságát Montgomery tábornok vette át.

gati Poroszország egyes vidékei ellen, ahol jelentéktelen árokok okoztak, a németek két szovjet repülőgépet lelőttek.

OLASZ HADISIKEREK A DON MENTÉN

A Stefani-iroda berlini katonai helyről szerzett értesülése szerint a Don északi folyásánál olasz seregek visszavetették a bolsevisták támadásait. A szovjet erők át akartak kelni a folyón, de kísérletük véres kudarcba fulladt. Az olaszok három nagy, csapatokkal megrakott bárkát elsüllyesztettek.

HUSZONNÉGY SZOVJET REPÜLŐGÉPET LELŐTTEK

A Német Távirati Iroda katonai részről jelenti, hogy a német vadászgépek tegnap a keleti arcvonal középső részén huszonnégy ellenséges repülőgépet lelőttek.

rek egy kis csoportja vezeti, amelynek befolyása mindenhatóvá elér, de amely eddig nem tudta megérteni a háborúnak sem a technikáját, sem a természetét. Mint az imperialista iskola hívei, nem érthetik meg a nép reakcióját és jelenlegi gondolkozási módjuk folytán nem értik meg a modern és totalitárius háború értelmét sem.

LÉGI RIADÓ IZLAND SZIGETÉN

Lisszabonból jelenti a Rador: Az Izland szigetén levő Reykjavikban kedden légi riadó volt, mert egy német repülőgépet szállt a város fölé.

Huszonöt angol és amerikai hadihajót tiz szállítóhajót és ötvennyolc repülőgépet semmisítettek meg a japánok a Salamon-szigeteknél

Tokióból jelenti a Stefani iroda: A Salamon-szigetek mentén nagy tengeri ütközetre került sor. Augusztus 14-ig az alábbi eredmények váltak ismertté:

Elsüllyesztettek 1 Wichita-rendszerű amerikai nehéz cirkálót, 5 Astoria-rendszerű amerikai cirkálót, 3 angol nehéz cirkálót, — ezek közül kettő Ausztrália-rendszerű, a harmadik ismeretlen típusu, — továbbá 1 Achilles-rendszerű nehéz cirkálót, 1 Omaha-rendszerű amerikai könnyű cirkálót, 2 ismeretlen típusu könnyű cirkálót, 9 torpedórombolót, 3 tengeralattjárót és 10 szállítóhajót.

Súlyosan megrongálódott 1 nehéz cirkáló, 3 torpedóromboló és 1 szállítóhajó.

Az ellenséges légiőrség 49 vadászgépet és 9 bombázót veszített.

A japánok vesztesége a következő: 21 repülőgép, melyeknek pilótái önként idézték elő pusztulásukat, rávetve magukat gépükkel együtt az ellenséges hajókra. Két japán cirkáló könnyebben megsérült és folytathatta útját. (Rador).

A PARANCSNOKOK TEHETETLENEN VOLTAK

Rómából jelenti a Rador: A Philadelphia című újabb katonai cikkirója a Salamon-szigeti hadműveletekkel kapcsolatban azt írja, a hadműveletek jelentősége abból áll, hogy a szövetségesek elsőzben kezdeményeztek valamit. Megállapítja, hogy a szövetsége-

sek nem a hiányos felszerelés, hanem a parancsnokok tehetetlensége miatt szenvedtek súlyos veszteségeket. Ha Gamelin nem bízott volna túlságosan a Maginot-vonalban, ha Gort tábornagy felismerte volna a német zuhanóbombázók veszélyét és ha az a kimerült öregek csoportja nem hitte volna makacsul abban, hogy szembeszállhatnak Japánnal, a szövetségesek nem kerültek volna abba a helyzetbe, amelyben jelenleg vannak.

Épül a Szeretet Háza

Fratelia-Ujkissoda község ott terül el Timișoara-Temesvár délnyugati végében. A villamosvasút sínvonalára ugy köti ezt a községet a városhoz, mint a tőkén a venyigeszár a kisebb szőlőfűrtöt a nagyobb szőlőfűrtőhöz.

Mostanában a városi magyarság közül — különösen vasárnapon és ünnepen — sokan utaznak a villamoson Fratelia-Ujkissodára. Tanárok, mérnökök, tisztviselők, iparosok, napszámósok, magánzók, nyugreggel és este térnek meg onnan, nem mind református egyház telkére. Azonban azok, akik odaigyekeznek reggel és este térnek meg onnan, nem mind reformátusok. Vannak közöttük nagy számban katolikusok, evangélikusok, unitáriusok és baptisták is. És a különböző felekezeti magyart, a szellemi foglalkozású és kétkézi munkást, a gazdagot és szegényt, a magasabb társadalombeli és alsóbbrendűt mind-mind a szeretet viszi, hogy kivége a maga részét abból az emberbaráti munkából, amely ott folyik. Ott épül ugyanis a Szeretet Háza, amely hajléka lesz a Fratelia-ujkissodai gyermekotthonnak, csecsemőgondozónak és gyermeknépkonyhának. A téglá, tetőcserép, dacska, gerenda, homok, mész, kő, kavics és egyéb építési anyag a szeretet pénzádományaiból került össze. Munkabérré azonban nem telik és ezért a szeretettől telített magyar férfiak és ifjak testi munkájukat ajánlották föl az építkezéshez. Az első példát Szepesi Nits István lelkes — a Szeretet Háza gondolatának fölvetője — adta azzal, hogy esős idő fenyegető közeledésekor érkezett tíz mázsa meszet sietve oltott le egymaga és majdnem egész éjjel dolgozott ezen. A példa ragadós volt. Jöttek először a Fratelia-ujkissodai magyarok és felajánlották munkájukat az építéshez. Siettek azonban a városiak is és minden vasárnapon más-más kerületből vonulnak csoportosan a szeretetmunkára. Két hét előtt dolgoztak a gyárvárosiak most vasárnap a józsefvárosiak, a következő vasárnapra pedig már előre bejelentették magukat az erzsébetvárosiak.

Mire beköszönt majd az ősz, elkészült a Szeretet Háza, amely minden építési anyagnál szilárdabb szeretetből jön létre. Bizonyossága lesz a Szeretet Háza annak, hogy a szeretet sohasem szűnik meg gondoskodni a szegény magyar gyermekekről.

Az osztálysorsjáték ötödik osztálya kilencedik napi húzásának eredménye

Bucurestből jelentik: Az osztálysorsjáték ötödik osztályának kilencedik napi húzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket:

Százezer lejt nyert a 70190 5894 48449 és 53674 számú sorsjegy.

Hatvanezer lejt nyert az 56774, 77657 34157 72675 64062 és 49282 számú sorsjegy.

Ötvenezer lejt nyert az 50272 30956 és 43076 számú sorsjegy.

Negyvenezer lejt nyert a 44989 20074 17157 51581 22435 13100 és 29441 számú sorsjegy.

Huszonötezer lejt nyert az 55240 27535 43427 40210 15612 62965 71436 és 62679 számú sorsjegy.

Huszezer lejt nyert a 41429 51346 64744 40053 2009 484 48792 67116 2854 56477 13374 61545 75926 57652 3730 12884 25875 46689 és 10592 számú sorsjegy.

Tizenötezer lejt nyert a 68628 31968 71292 22067 74671 22346 63604 78125 69047 46376 28113 63403 29487 18830 5752 56048 49325 és 49079 számú sorsjegy.

A fentiekben kívül még számos sorsjegyet húzhat ki egyenkint tízezer lei és hatezer lej nyereséggel. A húzás tovább folyik. Számhíbakért nem vállalunk felelősséget.

CORSO premier mozgó (Arad) Telefon 23-64

Arad, csütörtökön 5. 7-30 és 9-30 ó akor kezdés 3 órakor 30 lejes helyárrakkal

Az olasz filmgyártás kimagasló eseménye

A KÉT TIGRIS

Emilio Salgari izgalmas, kalandor regénye filmen

A főszerepben: Massino Girotti, Ala Nova, Sandro Ruffini, Luigi Pavese
Uj egyesített heti hirdató a legujabb eseményekkel Uj egyesített heti hirdató a legujabb eseményekkel

Jön! Jön! A sors forgatagában

A főszerepben PRIMO CARNARA a világhírű boxerek

A gyánu beigazolódott

Gandhi titkárát az angolok megmérgezték

Kelet-Indiában, Bengália és Asszam tartományokban is fellángoltak a zavargások — Gandhi fiát is letartóztatták

Bangkokból jelenti a Német Távírti Iroda: A rhonani (szingapuri) szabadhíndu rádió közölte, hogy Mahadev Desai, Gandhi titkára

nem természetes halállal halt meg, hanem az angolok megmérgezték.

Ugyanez a rádióállomás arról ad hírt, hogy egy nagy hindu tömeg megtámadott egy rendőrkülönítményt, mely több hindust le akart tartóztatni. Három rendőrt megöltek, a többi kerekelt oldott.

Amszterdamból jelenti a Német Távírti Iroda munkatársa, hogy a brit hírközlő szolgálat értesülése szerint Bombayban megerősítették azt a hírt, hogy

Bengália és Asszam több városában zavargások törtek ki.

Ashti községben, Wardha mellett, a rendőrség sortüzet adott le a hindu lakosságra. Öt indus életét veszítette, három megsebesült.

Az angol rádió közölte, hogy a brit rendőrség Kalkuttában egész sor házkutatást tartott, átkutatták a bengáli kongresszusi bizottság irodáját is. Számos letartóztatást eszközöltek.

GANDHI FIÁT IS LETARTÓZTATTÁK

A Német Távírti Iroda jelenti Bombayból, hogy az angol hatóságok Gandhi fiát is letartóztatták.

A külföldi tudósítók munkájának megakadályozása

Barcelonából jelenti a Rador: A Vanguardia című lap Indiába küldött tudósíója megvilágítja, hogyan kísérlék meg az indiai brit hatóságok a külföldi tudósítók munkájának megakadályozását. Az újságíró közölte lapjával, hogy teljes egy napot késett, mert nem tudta feladni a táviratot. A táviratot először be kellett mutatni a brit sajtótanácsosnak, aki törölte a tudósítás egy részét. Aztán engedélyt adott arra, hogy a táviratot bemutassa a cenzúrának, ahol két órán keresztül tanulmányozták és újabb részeket töröltek. Végül az engedély birtokában a postahivatalba sietett, de ott a távirószolgálat éjszakai felfüggesztésére való hivatkozással

már nem fogadták el továbbításra. A Vanguardia tudósítója ezt az eljárást pszichikai tozúnak nevezi.

A HINDU LAZADÁS UJABB HALOTTAI

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit rádió Ujdelhiből érkezett híre szerint India egyes részeiben tovább tartanak a zavargások. Az egyik városban a tüntetők megtámadták a rendőrhivatalt. A rendőrség sortüzet adott le és öt személyt megölt. Devalotshban a tüntetők felgyújtották a bírósági épületet. A rendőrség itt is fegyverét használta. Hat ember meghalt, ötvenegy hindut letartóztattak.

Mitől fél Anglia?

A déli szovjet arcvonal összeomlása közvetlenül veszélyezteti Nagybritannia közelkeleti érdekeltségeit

Az angol sajtóhangokból az utóbbi napokban kitűnik, hogy miért is aggódik Churchill oly nagyon a Szovjet helyzetéért. A londoni lapok ugyanis utalnak arra, hogy a tengelyes csapatok kaukázusi előnyomulása nemcsak a Szovjet nyersanyaglelőhelyeinek elvesztésével fenyeget, de közvetlenül veszélyezteti Anglia közelkeleti hatalmát s ezért minden pénzt megérne, ha a Szovjet ellenállását megerősíthetnék. Angliát tehát szövetséges összeomlásánál is jobban izgatja közelkeleti hatalmának megrendülése. Amj végeredményben nem meglepetés, hiszen Anglia a háború eddigi folyamán is minden szövetségesét saját önző céljainak érdekében mozgósította.

Amszterdamból jelenti a Német Távírti Iroda

Idegesség a második arcvonal elmaradása miatt

Stockholmból jelenti a Német Távírti Iroda: Az United Press hírszolgálati ügynökség egyik moszkvai értesülése a Churchill látogatásáról kiadott közleményt meglepően szűkszavúnak minősíti és azt mondja, hogy ez a közlés előreláthatóan nem fog ugyanolyan határtalan lelkesedést kelteni Londonban és Washingtonban, mint a június 13-iki közlemény, melyet általában az európai második arcvonal létesítésére vonatkozó végleges megállapodás bejelentésének tekintettek.

— Közben a katonai helyzet jelentősen megválto-

Wawell Kairóba utazott, hogy Churchillel tanácskozhassék

Churchill brit miniszterelnök Moszkvából Kairóba érkezve tárgyalásokat folytatott az egyiptomi és közelkeleti brit vezetőkkel, — jelentik Rómából. — A miniszterelnök megbeszéléseiről közleményt adtak ki, melyből kitűnik, hogy veje volt Moszkvában a brit nagyvezérkar főnöke is, aki most Kairóban szintén résztvesz a tanácskozásokon. Churchill kihallgatáson

munkatársa, hogy Johnson Robert, a brit rádió szövegíróje Churchill miniszterelnök moszkvai látogatásával foglalkozva kijelentette: az angol nép tudatában van annak, hogy a háború súlyos válságba jutott.

A német előnyomulás a Kaukázusban közvetlenné tette a veszélyt, főleg ha egybevetik azt a földi sítengeri eseményekkel és a jelenlegi egyiptomi helyzettel.

— Az, ami a Szovjetunióban történik, mélyen megrendítette az angol közvéleményt, — folytatta Johnson, — már nem a csodálat hangján beszélnek a Szovjetről, hanem „égető vágyról” — megsegíteni valakit, aki reménytelen helyzetben van.

zott, — állapítja meg az United Press, — s a bolsevisták mostantól fogva meg vannak győződve arról, hogy legalább is egy ideig egyedül kell harcolniuk.

A fenti hírforrás jellemzőnek tartja azt a tényt, hogy a szovjet sajtó éppen a moszkvai megbeszélések idején londoni és newyorki tudósítók alapján ismertette az angol és északamerikai lapoknak a második arcvonal létesítésére vonatkozó követeléseit. A közleményből viszont erre vonatkozóan semmi sem tűnik ki — állapítja meg a szóbanforgó hírügynökség. (Rador.)

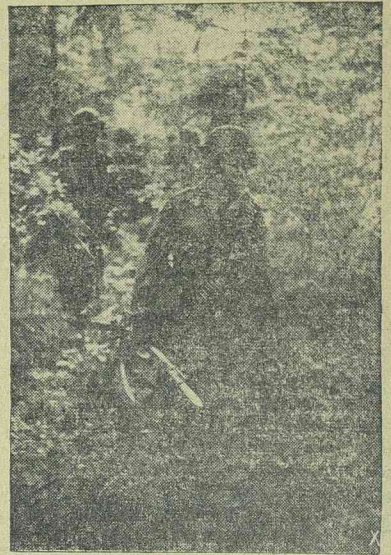
aki külön ezért utazott Kairóba.

A brit miniszterelnök Nahasz pasa, egyiptomi miniszterelnökkel és több más miniszterrel is tárgyalt, majd kihallgatáson jelent meg Faruk királynál.

Churchill a félelemtől remegve érkezett Moszkvába

Berlinből jelenti a Rador: A Völkischer Beobachter azt írja, hogy Churchill most Sztalin előtt is megalkodott. A brit miniszterelnök utazásának hiábavalóságára utal, amikor megemlíti, hogy az utóbbi negyvennyolc óra alatt 82.000 tonna ellenséges hajóteret süllyesztettek el és a német csapatok előnyomulása a keleti front déli részén állandóan tart. Churchill a félelemtől remegve érkezett Moszkvába és

a Kremlben nem rendeztek neki győzedelmes fogadtatást. Churchill nem tudta Moszkvában az inkvizitor szerepét játszani. A Deutsche Allgemeine Zeitung azt írja, hogy Sztalin még csak nem is fogadta személyesen a repülőtéren. Ezzel szemben az angol király is megjelent az Egyesült Államok új nagykövetének fogadtatási ünnepségén.



A Rzew körüli harcokból a keleti front középső részén

Kormányellenes összeesküvés Irakban

Izstambulból jelenti a Stefani iroda: Bagdadból származó kirek szerint Irak lakossága körében jelenleg forrongás tapasztalható. A rendőrség nagyszabású kormányellenes összeesküvés nyomára jött, számos személyt letartóztattak, közülük harmincat különleges bíróság elé állítanak. A miniszterelnök közleményt adott ki, melyben kijelenti, hogy a kormánynak eltökélt szándéka minden oly mozgalmat leverése, mely Irak mostani politikájával ellenkezik. (Rador.)

SZIRIÁBAN IS FORR A HANGULAT

A Stefani iroda jelenti, hogy Szíria Aleppo nevű városában angolellenes kilengések voltak. A tüntető tömeg megrohanta a polgármester házat, benyomult az épületbe. A rendőrség több szíriai nacionalistát letartóztatott.

Kigyulnak a villanylámpák megelevenednek a színpadok

A Journal de Genève írja, hogy Charkowban ismét égnek a villanylámpák. A pályaudvart összerúgták és a németek nem messze a régi pályaudvartól, újat rögönöztek, ahonnan a német birodalmi kocsikkal átszállás nélkül Krimbe, vagy Berlinbe lehet utazni. Sok színház és mozi kinyitotta kapuit. A németek szórakoztatására alakult társulatok öt színházban játszanak. Az 1500 személyes opera nagyon népszerű a megszálló csapatok körében. Felváltva játszó a Carment, a Cigánybárót és Traviatát. A Szeftcsenku-színházban — befogadóképessége 800 ember — szintén zenés darabokat játszanak. A színházokban német katonakarmesterek vezényelnek és sokszor egész német katoná-ensemble lép fel. A városban a forgalom élénk bár az autóbuszok nem közlekednek. Ami az árakat illeti nagy meglepetések érik az embert. Egy süteményért 25 rubelt kérnek, viszont az ezüstnemű hihetetlenül olcsó, 20—30 márkáért gyönyörű, ezüstkeretes ikonokat lehet kapni.

A legifjabb európai állam bélyegei. Mindössze egyéves multa tekinthet vissza a horvát állam. De ezen idő alatt is élénk fejlődésnek indult, különösen a postai ügy terén. Horvátország csatlakozott a berni világpostaezjesülethez és a postai egyezményeket kötött számos országgal. A horvát posta egy éves fennállása óta közel száz bélyeget adott ki, melyek úgy szépségük, mint jelzés rajzaik révén igen tetőzősek. A horvát bélyegek nagy előszeretettel keresetnek örvendenek a bélyegyűjtők körében.

Tuenica-Hangya

üzletresz-jegyzékek és törlesztése eszközölhető:

Józsefváros: Povatz (volt Poyen) vendéglőben vasárnap d. e. 10—12 ig. Fröhl-úca 10. sz. alatt Jakobos urnál, minden d. u. 2—5 ig és vasárnap 11—2 ig

Erzsébetváros: Kie'er (volt Novotny) vendéglőben, vasárnap d. e. 10—12-g

Gyárváros: 1. sz. HANGYA-boltban, Traian-tér 8, hétköznapokon

HIREK

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:
 1, Piata Brătianu 3. Telefon: 28-10.
Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk: Reclama
 hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.
Aradi szerkesztő: Babucsay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
 Befizetés egy évre 110.— lei, negyed-
 évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei.
 Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.—
 pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
 Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30
 fillér. Hatóságoknak, közhatalosoknak és közüzemeknek,
 gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a
 rendes előfizetési díj kétszerese.

Zug a cséplőgép

Istennek végtelen kegyelméből ebben az évben is megértük az aratás áldott örömét. Akik hosszú hónapokon keresztül izmaik megfeszítésével, aruk gyönyöröző verejtékével munkálkodtak az őszi és tavaszi napjaiban, hogy életet osaljanak elő a keményrőgű földből, azok most élvezik fáradságos munkájuk gyümölcsét. Beveződött az aratás, Isten áldásának a betakarítás és nekünk hálatelt szívvel kell a Gondviselőre gondolnunk, aki nem hagyott bennünket magunkra, hanem szeretetének e gazdag tárházából bőségesen megjutalmazott.

Künn a lankás hegyoldalakon, a szeliden kanyargó folyók mentén elterülő áldott rónákon egyre gyűrűlnek a gabonakereszték. Szorgos munkásokkal hordozzák be azokat a kicsiny falvakba. Melynap minden ékségüktől megfosztva, letarolva állanak a mezők. Zug a cséplőgép. Itt is, ott is felhangzik méla bugása, ez a leggyönyörűbb zene a világon. Örökös katonasága előcsalogtatja az áldott kalászból a kenyeret adó szép kövér szemeket.

Boldog ember, akinek a mindennapi kenyér kijut asztalára. Az ilyennek nincs oka panaszra, nincs miért zúgolódnia. Azért amikor elmélázva hallgatjuk a cséplőgép egyhangú bugását, amikor kezező örömmel gyönyörködünk a gépben álmólgó gabonaszemekben, vagy kezünkbe vesszük az új búzából sültöt kenyeret, ne feledkezzünk el a hálaról sem, amellyel Istennek tartozunk. Ezt a kötelességet érezte is mindig az ember és a maga módja szerint igyekezett annak eleget tenni.

A műveltségnek alacsony fokán, amikor a vallásos érzések még csak homályos sejtesek formájában éltek a lelkekben, a hála adóját úgy vette leonni az ember, hogy a föld terméseinek első szegélyét áldozatul vitte. Örömtől repesett a szíve s a boldogság édes melegével telt meg egész valója, ha azt látta, hogy áldozatának füstje egyenes irányban emelkedik az istenség lakóhelye fele. Egyszerű észjárásával, primitív vallásos felfogásával ugyan is azt gondolta, e jelenség annak a kifejezője akar lenni, hogy áldozata kedvet talál a képzelt isten előtt.

Mi, akik egy előrehaladottabb, műveltebb kornak vagyunk a gyermekei, akik ismerjük Istennek igaz lényét, ilyen áldozatokat már nem mutatunk be. Tudjuk, hogy hálnak érzelmei nem magára törő lángoszlopokban emelkednek Istenhez, hanem az őszinte, szívből fakadó imádság szánnyán, mely alázatos tisztelettel áldoz a minden jók kiapadhatatlan örök kuforrására előtt. Elismerjük, hogy Istennek jóvalta es soha meg nem szűnő kegyelme nélkül semmire sem mehetünk volna. Minden munkán és testünknek minden megfeszített töredelme hiábavaló az Isten segítségével nélkül. Megszántjuk a földet, elvetjük a jó magvakat, többet azonban nem tehetünk. Az áldást, a munkának az eredményét Istenre kell bízunk, aki a maga kezeiben esőt ad földünkre, termékenyítő napsugárakat küld és megvidámit bennünket az aratás örömeivel. Így tett velünk ebben az évben is, javait nem tagadta meg tőlünk.

Azért amikor kezünkbe vesszük az új kenyeret, dicserjük az Urat! Dicserjük őt, nemcsak a hálaadásnak szavaival, hanem jóselekedetekkel is. Oh, mert ha csak olyan hála él szívében, amely beszélni tud, de cselekedni nem, úgy annak a hálnak őszinteségéhez nagyon sok kétség férhet. Adjunk hát Istennek javainkból. Amikor megjelennek nálunk az intéggek, a nyomorúsággal sújtott emberek, gondoljunk arra, hogy ezek Istennek követei, kik áltál az Ur bennünket próbára akar tenni, hogy nemesen érző szív dobog-e kebelünkben és méltók vagyunk-e az elvett áldásokra?

A földnek áldásából, amelyet az Ur jósága adott, áldozatokat is kell hoznunk. Nemcsak elhagyott embertársaink kell könyörögnünk, hanem áldozunk kell a közjót is. Egyházunkért és nemzet művelődésünk felvidüléséért. Egyházunk és iskolánk sorsa kezünkben van letve. Isten helyezte azt oda és egykor sorsáért ő fog bennünket felelőssé tenni. Jaj volna nekünk, ha szontalan szolgáknak bizonyulnánk. Megdöbbentő volna felettünk az ítélet, ha a tékozló fiúhoz lennénk hasonlók, kik az atyáktól kapott örökséget nem gyümölcsöztették, nem gyarapították, hanem csak élőködöttük rajta. Ezért kell áldoznunk ezekért az intézményekért.

Biro László (Satulung-Hosszafalva)

Gyógyszerkülönlegességek árának emelése. Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi miniszterium közli, hogy a gyógyszerkülönlegességek árának felülvizsgálásán kiküldött bizottság munkájának nyilvánosságra hozataláig a gyógyszereszek és droguisták a bizottság által jóváhagyott árakhoz a számla szerint harminc százalékos többletet számíthatnak.

Kihallgatások a hejyettes miniszterelnöknél. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai hejyettes miniszterelnök augusztus 18-án kihallgatáson fogadta Neubacher Hermann német meghatalmazott minisztert, Gerstenberg tábornok, német légügyi attasét, Pallin bucaresti finn követet, Petroff-Csoma-koff bucaresti bolgár követet, Benzon Branko bucaresti horvát követet, Gerhard Stejzer német követ-ségi tanácsost és Kraft német gazdasági előadót.

Meghalt Gavanescu tábornok. Gavanescu Constantin tábornok, aki az impériumvátozás után több éven keresztül tartózkodott Timisoara-Temesvárott mint hadtestparancsnok, hatvannyolc esztendőskorában Bucurestiben meghalt.

Csak készpénzfizetés ellenében örölhetnek a parasztnakok. T. Tarnava Mica-kisküktömgyei prefektura rendeletet adott ki, amelynek értelmében megtiltja a parasztnakok, hogy örökre hozzájuk szállított gabona után vámot szedjenek. Az öröklés ezentul csak készpénzfizetés ellenében történhet. Az öröklési illeték: buza 2.45 lei, rozs 1.35 lei, árpa 1.40 lei, kukorica 1.50 lei és zab 1.30 lei kilogramonként. A rendelet azonnali hatállyal életbe lépett.

Ezeröttszáz luxemburgi önkéntes a német hadseregben. Ezeröttszáz luxemburgi önkéntes küzd ma a német hadsereg kötelékében. Legtöbben közülük a keleti harctéren és Északafrikában harcolnak. Ez a szám annál is figyelemreméltóbb, mert Luxemburgban nincsen általános vétkötelezettség. Luxemburgnak csak háromszázezer lakosa van és így megállapítható, hogy a kicsiny ország igen nagy készségről és áldozatosságról tesz tanúságot.

Kötelességünk a katonák érdemeinek megbecsülésén kívül dolgozni is értünk.

Szövetgyűjtés Franciaországban. A Pariser Zeitungban olvassuk, hogy a német nemzeti szocialista párt franciaországi csoportja háromhetes szövetgyűjtést rendezett. A lap megállapítja, hogy a régi ruha- és szövetgyűjtő akció nagy eredménnyel járt. A megszállt Franciaországban élő németek nagy mennyiségben adták át frakkjukaikat, szmokingjukaikat, hogy azokat a gyűjtés céljaira felhasználhassák. A franciák is adományoztak. Ezenkívül szovjet zászlók, sarlós-kalapácsos jelvények, kalapok is kerültek elő az egykori párisi szovjet nagykövetség épületéből, amelyet a párisi rendőrség bocsátott a gyűjtők rendelkezésére. Luxemburgból vagonokban érkeztek a régi ruhaszállítmányok és a gyűjtők óriási mennyiségben kaptak külföldi egyenruhákat, amelyeket ugyilatszük katonai attasék felejtettek Párisban. A pártban a gyűjtőakcióval rendkívüli módon meg voltak elégedve.

Orvosi hír. Dr. Várad Károly rendelőjét áthelyezte Arad, Str. Episcopul Radu 11, Str. Marasesti sarok, dr. Ujhelyinél. Telefon 22-35.

Bányamunkásból operaénekes. Egy bányavállalatnál dolgozott Hollandiában Anton Forasch, mint egyszerű munkás. Egyik ünnepe alkalmával azonban, egy véletlenül jelenlévő zeneszakértő felfigyelt a hangjára. Csakhamar próbaéneklésre kapott meghívót és az olyan kitűnő eredménnyel végződött, hogy az állami opera magánénekesnek szerződtette az egyszerű bányamunkást.

Piaci árak Tarnaveni-Dicsőszentmártonban. Zöldségpiac: Főzni való csomóje kukorica esővenként 3-4 lei, burgonya 20 lei csomóje, paradicsom 3-4 lei darabja, kilogramonként 25-35 lei, retek 2-3 lei darabja, káposzta 10-15 lei darabja, salátának való ugorka 1-2 lei darabja, kalarabé 3-4 lei darabja, hagyma kötegenként 4 lei, tök 10-20 lei darabja, vöitegy való paprika 2-3 lei darabja, hegyes paprika két darab 1 lei, zöldbab csomóje 10-15 lei, karfiol 10-20 lei darabja, kelkáposzta 7-10 lei darabja, kétparadicsom 5-6 lei darabja, zöldborsó 10-15 lei csomóje. Gyümölcs piac: Nyári alma három darab 8 lei, négy darab 10 lei, ringlószilva 15-20 lei, apró sárgaszilva 10-15 lei literje, apró nyári körte 15-15 lei literje, sárgadinyve 30-35 és 40-60 lei darabja nagyság szerint, kilogramonként 20 lei. Tej és tejtermékek: Tejtétejt 20 lei, bivalytejt 25 lei, tejfejt 120 lei literje, tehéntúró csomóje a 15-20 lei, juhtúró 200 lei, juhsajt 200-220 lei kilogramja, fűszér 6-7 lei darabja, rántani való csirke 18-220 lei párja, sovány liba 300-320 lei darabja.

Épül a Svájcot az Adriával összekötő csatorna. Velencéből jelenti a Rador: Velence polgármestere kijelentette, hogy a Svájcot Velencevel összekötő csatorna tervét módosították. Ez a csatorna a háboru után hajózható vizutatót képez majd Svájc és az Adriai tenger között. Tessin, Miláno és Cremona, valamint Mantua, Velence és Monfalcone között máris ássák a csatornát, amely a Maggiore tóból kiindulva az Adriai-tengerig vezet és hatszáz tonnás hajók járhatnak majd rajta.

Személyhajóforgalom Magyarországon és Horvátország között. Budapestről jelentik, hogy Magyarország és Horvátország között megnyílt a személyhajóforgalom. Apatin-Jenőfalva (Eszék) között minden második nap motoros személyszállító hajó közlekedik.

Jön Jön Jön

Alida Vally

Adományok. A tudósbajos árvalány számára lapunk kiadóhivatalában Csekme Tamásné Datta 200 lejt adományozott. — Ilonka névnapja alkalmából lapunk kiadóhivatalában a Fratelja-ujkisdai gyermekotthon számára 1000 lejt adományoztak.

Eljegyzés. Kaufmann Aranka és Hey Arthur ezuton közlik barátikkal és ismerőseikkel eljegyzésüket.

Ösökkén a halálozási arányszám Lugo-Lugoson. Lugo-Lugosi tudósítónk jelenti: Kilenc hét óta történt először, hogy a születések száma meghaladja a halálozásokat. Az elmúlt héten ugyanis a négy halálesettel szemben kilenc születést jelentettek be az anyakönyvi hivatalban.

Az első virágzás

című filmben

A tolvaj beleszáadt a kirakáiba. Budapestről jelentik, hogy néhány nap előtt a Deák Ferenc utcában lopást kísérelt meg egy fiatalember. A lopást megakadályozták és az egyik rendőr üldözöbe vette a tolvajt, aki menekülni akart, közben azonban belerohant egy üzlet kirakatüvegébe. A tolvaj megsérült és sikerült elfogni. A kirakatüveg összetört és a kereskedő ezerhatszáz pengő kárt szenvedett.

Templomi orgonahangversenyek. A magyar fővárosban minden hónap első vasárnapján orgonahangversenyt tartanak a Szent István bazilikában. A külföldön jól bevált hasonló templomi hangversenyek intézményesítésének célja, hogy Budapest egyik legjobb orgonáján az orgonairódmált azok legkínesebb tegyek, akik a musica sacra kien szolgáló „hangszerek királynője” iránt érdeklődnek.

az

ARO-ban, Arad

Megölte a villámcsapás. Botoman Gheorghe, Docea közsébeli negyvennégy éves gazda, a mezei munkárój hazafelé igyekezett. Utközben elérte a vihar és a villám agyoncsütötte.

Élelmiszerjegyhamisítók nyomában. A galati rendőrség egy feljelentés alapján házkutatást tartott Logara Nicola galati péknél és Pavlatos Socrate nevű sógoránál, ahol mintegy kétszáz élelmiszerjegyet, kétszáz kilogram szappant és harminc kilogram cukrot találtak. A pék és sógora az élelmiszerjegyeket állandóan használták és számos üzletben vásároltak azokkal. Mindkettőt letartóztatták. A vizsgálat során most azt akarják megállapítani, vajjon nem működik-e egy élelmiszerjegyeket hamisító banda.

FORUM-MOZI ARAD

Nyáron is nagy filmeket játszik. Telefon 20-10. Városunk egyedüli jól szellőztetett, kellemesen hívós terme. Előadások 5, 7-15, 9-30. 3-et koratíné 30 lei egységes helyárral

Ma! A nyári szezon egyik legkiváló kedőbb sláger-filmje. Erzsébet orosz cárnő intim életének egy pár fejezetét eleveníti meg előttünk ez a film.

A császárnő kegyence

A főszerepben OLGA TSCHECHOWA, WILLI EICHBERGER

Müoron kívül a 27. számú legaktuálisabb háborus híradó

— Az Olasz királyné és császárné nevenapja. Rómából jelenti a Rador: Az olasz királyné és császárné nevenapját Olaszországban nagy fényvel ünnepelték meg és a lakosság mindenütt kifejezésre jutott a hódolatát és szeretetét. Cetinjében a montenegrói lakosság is lelkes ünnepségeket rendezett és a hatóságok a kormányzó előtt fejezték ki jókívánságukat. A felbomlott városban az ünnepségek során a szegény gyermekek számára ruhákat osztottak szét.

— Hansen német tábornok látogatása a nemzetvédelmi miniszteriumban. Bucurestiből jelenti a Rador: Hansen tábornok augusztus 15-én látogatást tett a nemzetvédelmi miniszteriumban, ahol Pantazi tábornok, nemzetvédelmi miniszter fogadta. Hansen tábornok és Pantazi tábornok-miniszter találkozása a német-román fegyverbarátság szellemében folyt le. Augusztus 16-án este a nemzetvédelmi miniszter vacsorát adott Hansen tábornok tiszteletére, amelyen résztvett Hauffe tábornok, a romániai német katonai misszió főnöke, Pais tengernagy, tengerészeti államtitkár, Stefla tábornok, a nagyvezérkar főnöke, Davidescu tábornok a nemzetvédelmi miniszterium vezértitkára, Serb ezredes, Dragomirescu őrnagy, a nemzetvédelmi miniszter kabinetirodájának vezetője és Stroenescu hadnagy, a nemzetvédelmi miniszter szárnysegédeje.

— Az újzélandi parlament titkos ülése. Vichyből jelenti a Rador: A Havas-Ofi ügynökség értesítése szerint az újzélandi parlament kedden este titkos ülést tartott. Az még nem került nyilvánosságra hogy a parlament miért hívták össze, annál is inkább, mert a parlamentnek csak szeptember 15-én kellett volna összejúlni.

— Magyar ifjúsági küldöttség Szófiában. Mint Szófiából jelenti, a bolgár ifjúsági szervezetek meghívására magyar ifjúsági csoport érkezett a bolgár fővárosba. A magyar diákok a főváros nevezetességeinek megtekintése után Várnába utaznak, ahol tíz napot töltenek az ottani nyári táborban, majd két-hetes tanulmánykörütra indulnak Bulgáriába.

— Orvosi hír. Dr. Kovács Ernő (medic evreu) szülész-noorvos átmenetileg rendel Timișoara-Temesvár, II., 3 August-úca 8. szám alatt, délelőtt 11-től 1-ig, délután 6—8-ig. Telefon 12-95.

Pipadohány helyett — hajtóerő. Toulouseból jelenti, hogy a Depeche de Toulouse című francia lap a következőket írja: A világ hírvilág francia Bruyere pipadohányt a katángkóró gyökereiből készítik. Ez a növény különösen Dél-Franciaországban található nagy mennyiségben. Ezzel a pipadohánnyal a közeljövőben bajok lesznek, mert a tudósok megállapították, hogy a katángkóró rostos részéből kitűnő hajtóanyagot lehet előállítani. Kiszámították, hogy Franciaországban mintegy husz millió mázsa ilyen gyökere lehet összegyűjtve. A gyökerek kitűnő mellékterméket is adnak ezzel a tanint lehet helyettesíteni. A gyökérnek 4—10 százalékos tanintartalma van. A tanin tudvaevőleg fontos része a bőrgyógyászatnak.

— Az ember eredetének első írásai. Kramer S. filadelfiai egyetemi tanár bejelentette, hogy megoldotta egy régi sumir írás tartalmát. Az írás kétezer esztendővel Krisztus születése előtti időből származik és az emberiség eredetének történetét írja le. Az a kőtábla, amelyről a szöveget fordították, Mezopotámia-ból származik és Mippurnán találták. A kőtábla verses formában írja meg az emberiség eredetét. Tartalmát csak nagy kutatások és tanulmányok után sikerült megoldani. Kramer egyetemi tanár az írás szövegét az idén ősszel teszi közzé.

— Anyakönyvi hírek. A Timișoara-Temesvári anyakönyvi hivatalban a következő bejegyzések történtek: Születtek: Gartner Ferenc vasúti tisztviselő leánya Anneliese, Pinkert János Masloc-mászlaki földi műves leánya Anna. Házasságot kötöttek: Löbl Oszkár hentes és Horn Julia. Meghaltak: Láng Dávidné Zilberg Karolin 66 éves, Zawara Dimitriené Ljka Mária 64 éves, Hejer Paulina egy hónapos.

— A Bajtársi Nap és a kereskedők. A Timișoara-Temesvári kereskedelmi és iparkamara az augusztus 29-i és 30-i „Katonák Napjával” kapcsolatban felhívással fordult a körzetébe tartozó mintegy hétezer céghez, tegyenek eleget hazafias kötelességüknek és adományozzanak meleg ruhákat a katonáknak. Felhívásában a kamara elsősorban a textiláru cégekhez fordult, kérve, hogy adományaik mennyiségét közöljék a kamarával, amely kirakatversenyt rendez a gyűjtés iránti érdeklődés és az abban való részvétel igazolására.

— Pacha püspök Bucurestijben. Pacha Ágoston dr. Timișoara-Temesvári római katolikus megyéspüspök hivatalos ügyek intézésére ma Bucurestibe utazik. A püspök Walthner József dr. kanonokkal, püspöki irodáigazgatóval együtt repülőgépen teszi meg az utat a fővárosba.

Katonáink biztosítják nyugalmunkat, adjátok számukra mindent, amitek van.

— Aradon jelentkezniük kell a vendéglő-, szálloda- és falatozó-tulajdonosoknak. Az aradi rendőrség felszólítja az aradi vendéglő-, szálloda- és falatozó-tulajdonosokat, hogy ma, csütörtökön délelőtt jelenjenek meg a rendőrség közgazgatási ügyosztályán, a második emeleten lévő 80. számú szobában, ahol bizonyos felvilágosításokat kell adniuk. Akik nem jelentkeznek, azok ellen megindítják az eljárást.

— Behívották és szabadságukat jelentkezése és segélyezése. Timișoara-Temesvár város vezetősége az illetékes felsőbb katonai hatóságok értesítése alapján közli, hogy minden katona, akit szolgálatra behívnak, vagy aki szabadságra érkezik, vagy leszerelés után hazatér, köteles a térrparancsnokság Marasesti-utca 3. szám alatti helyiségében jelentkezni a távozási vagy érkezési láttamozás, illetve a katonai összpontosított családjinak segélyezésére szóló igazolvány átvétele céljából. Azok számára, akik jelenleg katonai összpontosítás vagy mozgósítás révén teljesítenek szolgálatot, a segélyezési igazolványt a család, illetve a segélyre jogosított személy kérvénye alapján hivatalból adják ki. Ennek elérésére az igényjogosult személy a térrparancsnokságnál személyesen adja át írásbeli kérvényét és bemutatja a rendelkezésére álló igazoló iratokat, amelyek szerint férje vagy fia valamely katonai egységnek szolgálatot teljesít. A segélyezési igazolvány (karnet) átvétele után azt a helyi segélybizottságnak, illetve az illető telekbiroságnak be kell mutatni, ahol beírják a segélybizottság által megállapított segélyösszeget. Az igazolvány a segélyre jogosított személy tulajdona, azt jól meg kell őrizni és segélyt csak annak alapján adnak ki. Az igazolványt díjmentesen adják és állítják ki.

— Agysebészeti osztály a kolozsvári egyetemen. A kolozsvári tudományegyetem elme- és idegyógyászati klinikáján agysebészeti osztály létesült, amelyet az orvosi kar tudományos ülésén nemrég nyitottak meg. Vezetője: Környei István dr. egyetemi tanár, klinikai főorvos.

Rajzolás közben fogták el az angol tábornok unokaöccsét

Rómából jelenti a Rador: A Stefani irodának az afrikai hadszíntérre kiküldött munkatársa közli, hogy az egyiptomi fronton az utóbbi napokban foglyul ejtett angolok között van Alexander tábornok unokaöccse is, aki éppen a sivatag egyrészeről készített rajzot a nála levő papírra, amikor elfogták. A hadifogoly kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy nagyon szeret rajzolni és szórakozásképpen rajzolta albumába a sivatagi részt, amely megtetszett neki. Valószínű, hogy Alexander tábornok unokaöccse információs megfizetést akart teljesíteni.

— Olasz haditudósító hősi halála a keleti arcvonalon. Budapestről jelenti: Franco Vellano Dionisi olasz író és újságíró, aki az egyik magyar haditudósító század kíséretében a keleti fronton tartózkodott, hősi halált halt. Az olasz haditudósító a tűzvonalba az egyik magyar egység küzdelmeiben vett részt és amikor az egység parancsnoka elesett, maga állt a katonák élére. Az ütközetben életét vesztette.

— Kiviteléi cégek havi nyilatkozattétel kötelezettsége. A Timișoara-Temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az exportőrök jegyzékében szereplő cégekkel, hogy a hivatalos lap július 19-i 166. számában megjelent 53.397. számú miniszteri rendelet negyedik szakasza értelmében szeptember 1-től kezdődően havonta ugynevezett tájékoztató lapot (bulletin informativ) kötelesek felterjeszteni a nemzetgazdasági miniszterium kiviteléi szervezési és előmozdítási igazgatóságához (Directiunea Organizarii și Incurajării Exportului). A tájékoztató lap beküldésének határideje a hónap tizennyedik napja.

— Azonnali jelenieni kell a katonailag felmentett alkalmazott elbocsátását. Az aradi kereskedelmi és iparkamara figyelmezteti az intézményeket, valamint a kereskedelmi és ipari vállalatokat, hogy amennyiben valamelyik katonailag felmentett alkalmazott elbocsátását illetékes helyben engedélyezték, ezt az illető távozása után két napon belül jelenteni kell az illetékes katonai egységnek.

— Magyar-bolgár főiskolai cserenkiötő. A bolgár és magyar egyetemi és főiskolai hallgatók szervezetei között megállapodás jött létre a két nemzet főiskolai ifjúságának együttműködése érdekében. A magyar egyetemi és főiskolai hallgatók szövetsége meghívta a bolgár főiskolásokat a magyarországi egyetemi városok meglátogatására. Cserenkiötő bonyolítanak le a nyári egyetemek kölcsönös látogatására vonatkozóan és közeli sporttalálkozót is tervbe vettek.

— Se pénz, se posztó... Arton Nicolae aradi szabó feljelentést tett az aradi ügyészségen egy aradi lakos ellen, ki 500 ezer lejt felvételt, azzal az ígérettel, hogy ezért az összegért posztót és szövetet szállít neki, de az árút nem szállította le és a pénzt sem adta vissza. Az ügyészség elrendelte az ügyben a vizsgálatot.

— Betörés. Timișoara-Temesvárott ismeretlen tettesek betörték Bach Antal mehalai lakására és onnan több kabátot, más ruházati cikket, zsirt, hat méter szövetet és 4500 lei készpénzt vittek el.

Mozi

Csütörtökön, augusztus 20-án Aradon a mozik műsora a következő: Aro: Az emlékezés éjszakája (román film). Corso: A két tigris (olasz film). Fórum: A császárné kegyence (német film). Uránia: A kard királya (olasz film).

Ügyeletes gyógyszertárak

Csütörtök, augusztus 20-án Aradon a következő gyógyszertárak tartanak szolgálatot: Földes (Emirescu utca) és Wotsch (volt Bernáth, az állomás mellett).

Csütörtök, augusztus 20-án Timișoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszertárak. Belváros: dr. Lupea (10 Mai utca), Gyárváros: Kigyó (Traian-tér), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costin utca sarok), Józsefváros: Neurohr (Preyer utca sarok), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panajoth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszertár.

URANIA sláger-filmszínház, Arad Telefon 12-32

Ma országos premier!

Az u obbi évek leghatalmasabb történelmi filmje

GINO CERVI

ELISA CEGANI

A KARD KIRÁLYA

Előadások
5, 7'15 és 9'30

ONC-UFA-híradó

Ha a filmet megnézi 2 órai betekintést nyerhet Olaszország történelmébe

Előadások
5, 7'15 és 9'30

ONC-UFA-híradó

ASSZONYAINKNAK

Időszerű kerti munkák

Ilyenkor már telt ágak, hatalmasra fejlődött zöldségfélék disztik mindenütt a kerteket. Ha dus a termés, természetes az, hogy ott, ahol idejében nem ritkítottak, a gyümölcsök aprók maradnak s fejletlenek. Fejletlen gyümölcsöt pedig jó áron értékesíteni nem lehet. A leghelyesebb, ha a kevésbé mutatós, jó gyümölcsöt felfózik, félkészítményt — vagy aszalványt — készítenek belőle s télen adják el. Az aszalásra — esetleg előaszalásra — a nap melegét is fel lehet használni, különösen ha olyan forrón tűz, mint júliusban. Természetesen csak pormentes helyen lehet a szabadban aszalni, egyébként zárt aszalókra van szükség, amelyeket kis költséggel készíthet vagy készíttethet mindenki.

Itt a szilvaszüret

az almaszedés, az őszibarack érésének ideje. Gyümölcszedésnél legyünk óvatosak, ne másszunk fel a fára, ne rázzuk le a termést, hanem létráról szedjük, kézzel! A létra kétféle legyen s lehetőleg olyan, hogy a fák közé könnyen beállithassuk.

A védekezéseket is folytassuk. Az almafákát ismét permeteznünk kell arzénes szerekkel, ha a termés épségét meg akarjuk óvni. 100 liter 1 százalékos bordói lébe, kényes fajtáknál pedig nyári higitású mészkénegbe, negyed kilógram mész-arzénátot-keverünk. Az arzénes permetezést később is megismételjük szükség szerint, de egy hónappal a szedés előtt egészen abbahagyjuk. Őszibarackot bordói lével, arzénal permetezni nem szabad.

A csonthéjas gyümölcsöket, ribizkét a termés lezedése után permetezzük meg egy százalékos bordói oldattal, igen sok gombabetegség elterjedését megakadályozzuk vele.

Levéltetvek ellen

csak akkor permetezzük egy ezrelékes nyersnikotin oldattal, ha jelentkeznek, míg a pajzstetvek második nemzedékét most irhatjuk sikeresen úgy, hogy 100 liter vízben feloldunk 250 gram nikotint és 1 kilógram káliszappant s ezzel permetezzük meg a fertőzött fákat.

A felrakott hernyófogó öveket kísérjük figyelemmel, két hentenként vizsgáljuk át, a papírt, szalmát égessük el, a hullámpapírt tisztogassuk ki és úgy helyezzük ismét vissza. Igen sok kártevőt összefogdoshatunk vele.

A csonthéjas gyümölcsfák és a dió vastagabb ágait ilyenkor vágjuk vissza, ifjításuk is most történik. A keletkezett sebeket olíviavisszal, fémmentes sebfejtékkel kenjük be, hogy így megvédjük azokat a fertőzéstől és az időjárás viszontagságaitól.

Megkezdjük a kertben a szamóca telepítését! Száraz vidékeken hagyhatjuk szeptember elejére is ezt a munkát, nyirkosabb helyeken azonban már most hozzáfoghatunk a telepítéshez.

A kiültetést

mindig esős, borús időben végezzük, mert ilyenkor jobban megerednek a növények. Ültetés után alaposan iszapoljuk be a palántákat. Az epertelep négy év alatt kiöregszik, nagyobb telepítéseknél tehát úgy járjunk el, hogy a területet osszuk négy részre s minden évben egy részt ültessünk be. Így állandóan lesz teljes termésben lévő telepünk s nem kell várni egy-két évet, míg a fiatalok is termést hoznak. A megüresedett táblát egy évig pihentejük s csak aztán telepítjük ismét be.

Szaporításoknak, átszemzéseknek ugyancsak most van itt az ideje.

A szemzés

mindaddig sikeres, amíg az alany héja könnyen elválik a fás résztől. Szemzésnél gondosan válogassuk meg az alanyt és a nemes szemet, mert csak összeillő alany és nemes rész fejlesz szép fát s csak egészséges anyafáról szedett szem hoz szép, egészséges termést.

Új szőlőt három évig telepíteni nem szabad. Annál inkább kötelesegtünk a meglévő megvédése s a termés épségben tartása. Szép csemegezőlőnket porzás, permetezés után be is zacskózzhatjuk, hogy a darazsaktól, szőlőmolytól megvédjük. Augusztus a szőlőcsonkázás ideje is, ilyenkor vágjuk vissza a tulsá-

gosan erősen fejlődött hajtásokat, rendszerint a karó fölött.

Zöldségkertünkben

vidáman folyik az aratás. Szedjük a paradicsomot, paprikát, uborkát s a kitünő friss csemegekukoricát, dinnyét, tököt, stb. Paradicsomszüretnél a gyümölcsöket mindig száraztól vágjuk le, osztályozzuk és válogassuk, mert csak az egyenletes, szépen osztályozott paradicsom értékes és kel el jó áron a piacon.

A kiürült ágyásokba elvetjük a cékla, paraj, teli retek magját, de vethetünk még babot, borsót is őszi zöldfőzeléknek. Kevés öntözéssel igen szép termést szedhetünk róluk.

Állandó munkánk

a kapálás, gyomirtás, öntözés. Főleg eső után fontos a kapálás, mert így sok nedvességet tarthatunk vissza.

Az esetleg fellépő gombabetegségek ellen 1-2 százalékos rézgálicoldattal, lisztharmat ellen kénporozással s a rovarkártevők ellen nikotinos permetezéssel védekezünk. Természetesen azokat a terményeket, amelyek már most kerülnek piacra, nem kell permetezni. Most a védekezéssel főként a téli káposztaféléket, karfiolt, stb. mentjük meg a pusztulástól. Szedés

HÁZTARTÁS

Jó étvágyat!

MÁJPASTÉTOM. 25 dekagram borju- vagy sertés-májat, 20 dekagram sertéscombót, 20 deka sertés-háját sósvízben megfőzzük. Ha jó puhára főtt, kivesszük a léből és kétszer-háromszor átdaráljuk, hogy jó pépes legyen. A léről kevés zsírt szedünk le és hozzákeverjük az átdarált húshoz, izlés szerint fűszerezünk kevés pástétom-fűszerrel, törött borssal, csipetnyi székfűborssal. Bomba formát, de lehet lábast, vagy fazekat, kivesszük, beletesszük a jól elkevert pástétomot és vízfürdőben fél óráig főzzük. A megfőtt pástétomot kiborítjuk és hideg helyre tesszük, míg jól kihül. Különösen gyermekeknek nagyon jó tiszorai, de vacsorára is adhatjuk, uborkával.

Vajas szeletek. Négy dekagram vajból, 3 tojás sárgájából, 2 evőkanál rumból, 12 dekagram lisztből és 6 dekagram cukorból tésztát gyurunk, jól kidolgozzuk s ujnyi vastagra nyújtva, hosszukás szeleteket vágunk belőle, ezeket tojással megkenjük s darabos kukorral vegyített zsemlyemorzszával meghintve megsütjük.

Csirke karfiollal. Apró, husos csirkét veszünk, megtisztítjuk, izekre vágjuk és sós vízben megfőzzük. A karfiolt megtisztítjuk, négybe vágjuk és sós vízben külön megfőzzük. Egy edénybe tesszük egy kanál írósvajat, adunk belé két kanál lisztet, finomra vágott zöld petrezselymet, levessel feleresztjük és főni hagyjuk. A megfőtt csirkét, karfiolt beletesszük, kevés tejfölt is adunk belé, még egyszer felforraljuk s tálaláskor a csirke tetejére helyezzük a karfiolt.

Befőzés

TÖLTENI VALÓ PAPRIKA. Szép egyenes paprikákat kitisztítunk a magjától és leforrasszuk. Tegyük fel sósvízet, minden literhez egy kávéskanál sóval. A leforrázott paprikát egymásba rakjuk és egy bőszerű üvegbe tesszük. A sósvízbe tesszük 3 literhez 1 gram szalicilt, azzal felforraljuk, ráöntjük, vigyázva, hogy az üveg el ne pattanjon. Lekötjük hártáypapírral és ruha közre tesszük, amíg kihül.

Sárgadinnye-jam. A teljesen érett sárgadinnyét meghámozzuk, a magokat kiszedjük és anélkül, hogy megmosnánk, káposztaszalonnával leeresztjük. Minden kiló dinnyéhez fél kiló cukor kell, a dinnyét a cukorral együtt egy habütben állandó keveréssel habzásig főzzük. Ezután porcellántálba öntjük és addig keverjük, míg a dinnye fényesedni kezd és a hab teljesen eltűnik, ekkor 2 darab citrom levét hozzáadjuk és ismét a habütbe öntjük és tüzre helyezzük. A forrástól számított 15-20 percig főzzük, forró üvegbe öntjük, ha kihül, befőzzük és ligőzöljük.

előtt három héttel azonban ezeknél is abba kell hagynunk a permetezéseket.

A termények felszedése után lehullott leveleket, szárrészeket szedjük össze, égessük el, a hamuból jó komposztot (hulladék-trágyát) készíthetünk.

A díszkertben

ugyancsak metszenünk nyirunk kell, ha azt akarjuk, hogy sövényeink szépen s egyenletesen fejlődjenek. A gyepek, a meleg nyári napok alatt, csak állandó öntözéssel szép. Nem elég egyszer napjában, kétszer, sőt háromszor is locsoljuk, ha üdén akarjuk tartani. A jó fejlődést hig műtrágyalével való öntözéssel biztosíthatjuk. A rendszeres kaszálás, nyírás ugyancsak elengedhetetlen.

Elvirágzó növényeinkről a magszárakat leszedjük, még mielőtt a magvakat beérlelték volna, mert így meghosszabbíthatjuk virágzásuk idejét.

A hajtásra szánt hágymás növényeket a hónap végén becserpezjük. Ilyenkor szaporíthatjuk sikeresen dugványozással a muskátlikat, Fuchsiát, tülleveleket. — A fehér lilimot ugyancsak augusztusban szaporíthatjuk, töosztással.

Szabadban levő szobanövényeinket gondosan öntözzük és permetezzük. Nagyon ügyeljünk a víz hőmérsékletére, sohase legyen hidegebb, mint a levegő hőmérséklete, mert meghűthetjük a gyökereket s kedves virágaink tönkremehetnek.

ŐSZIBARACK MÉZZEL ELTÉVE. 1 kilógram őszibarack 1 deci méz, fél deci rum, egy késhegynyi szalicil kell hozzá. A mézet és szalicilt annyi vízbe tesszük oda forni, amennyivel az üveg a gyümölcsön kívül megtelek. A rumnak is számítsunk helyet. A víz inkább kevesebb legyen és külön, tiszta edényben forraljunk tiszta vizet az esetleges pótlásra. Mikor a lé forr, a megmosott és lecsurgatott gyümölcsöt apránként beledobjuk, de csak egyet forrjon, ne repedezzen meg, azonnal kiszedjük szűrőkanállal és meleg vízbe odakészített tiszta, száraz üvegbe tesszük. Közben mindig lefedjük az üveget, hogy a gyümölcs ki ne hűljön. Mikor az üveg megtelt gyümölcselel, a lobogva fővő levét ráöntjük, tetejére öntjük a rumot, azonnal lekötjük és pokrócokra csavarjuk s úgy hagyjuk, míg teljesen kihül. Egyszerre ne tegyünk fel sok levét és gyümölcsöt, hanem apránként tegyük el.

Aszalás. Minden gyümölcsnek megvan az érett foka, amikor legjobb aszalni. Almát, körtét a teljes beérésük előtt, — szilvát, barackot a teljes beérésük után aszalni.

Kérdeztek, — felelünk

ORGONA. Az orgonánál több oka lehet a meddőségnek: 1) Nagy fák, vagy öreg bokrok mellett, vagy alatt állanak s így nincs táplálékuk, mert amazok az erősebb jogán elveszik tőlük. 2) Öreg tövekről hajtott, gyenge sarjakról származnak és még hozzá vízajtások, nagyon soká tudnak virágzó példánnyá erősödni. 3) Ajánlatos nemesített példányokat ültetni, mert a közönséges orgona csak igen gyéren — és csak idősebb korban virágzik.

RÉGI ELŐFIZETŐ. Fém tárgyak ragyogó fényesek lesznek, ha finom, nedves boraxporral, vagy egészen forró boraxoldattal lesurroljuk és utána puha ronggyal megtisztítjuk. — A penészfoltok, próbálja meg a következő folyadékkal eltávolítani: egy kanál szalmiákszeszt és egy evőkanálnyi konyhasót két csésze forró vízben felold, ezzel dörzsölje le a lapokat és azután tegye szellős, de nem napsütötte helyre, száradni. Reméljük ez az eljárás beválik. Előbb néhány lappal tegyen kísérletet. — Fertőtlenítés céljából a lapokat tegye pár percre jó meleg, de nem forró sütőbe, kis faállványra.

ŐSZIBARACK eltevésre (mézzel). — B. L.-né kérésére — jelen számunkban adunk tanácsot. — Póstan csak válaszbélyeggel ellátott levélre válaszolunk.

SPORTSEMELEN

Labdarugó Európa-Bajnokságot terveznek

Németországi labdarugó körökben érdekes tervre figyelnek. A terv szerint az egykori Középeurópai Kupa rendszere szerint az egész európai szárazföldre kiterjedő labdarugó bajnokság megvalósítása lenne a cél. Teljén minden országból egy-két egyesületi élcspat venne részt ebben az EK-ban. Az összehelyezésnél országoként a következő egyesületekre gondolták:

Németország: Schalke 04 és Vienna. Olaszország: AS Roma és FC Torino. Magyarország: Ferencváros és Ujpest. Spanyolország: Valencia. Svájc: Grasshoppers. Horvátország: Gradjansky. Románia: FC Rapid. Szlovákia: SK Bratislava. Belgium: AC

Beerschot. Hollandia: FC den Haag. Svédország: Göteborg. Dánia: Boldklubben 93. Franciaország: Racing Paris. Portugália: FC Porto. Bulgária: Slavia Sofia.

Próbaként már kisorsolták az első fordulókat is. Ime: Schalke 04—AS Roma, Vienna—Torino, Ferencváros—Valencia, Ujpest—Grasshoppers, Gradjansky—FC Rapid, Bratislava—AC Beerschot, FC den Haag—Göteborg, Boldklubben 93—Racing Paris, FC Porto—Slavia Sofia.

A terv nagyon szép, mindazonáltal a megvalósítása alighanem csak a háború utánra marad, amikor a repülőgépek korszakában az utazás sem okoz gondot.

Kedden a csepeli Weiss Manfréd gyár alkalmazottai nagyszabású atlétikai tömegversenyen vettek részt. A keddi eredmények: 100 m-en 48 induló közül 1. Tóth 12 mp-el. 800 m: 1. Szabó 2:12 (47 induló), 10.000 m: 1. Mauréry 34:55 (14 induló), magasugrás: 1. Kolozsváry-Grandpierre 175 cm (31 induló), súlylökés: 1. Benkő 11:34 m (29 induló). A versenyt ma csütörtökön folytatják.

Az olasz—magyar atlétikai viadalt október 10—11-én rendezik Olaszországban. Október végén Rómában 20 km-es városban keresztúti futás lesz, ezen is részt vesz 2—3 magyar távfutó.

Linköpingben dán—svéd uszói viadalt folytat a dánok csekély pontkülönbséggel 78:76 arányban nyertek meg.

Sport hírek mindenfelől

A gödöllői nemzetközi teniszverseny a hölgyek küzdelmeivel megkezdődött. A külföldi vendégek közül Lageborgné Rochnovoi 6:1, 6:1 arányban, míg Bossiné, miután legyőzte magyar ellenfelét, Lageborgnéval szemben 6:4, 6:4 arányban győzött. De tovább jutott magyar ellenfelével szemben az olasz Tono! is.

Genfben a francia és svájci teniszezők nem kevesebb mint 24 egyes és páros küzdelemben mérték össze erejüket. A versenyt a franciák 15:9 arányban nyerték meg.

Tegnap késő este tartották a Szent István-kupa döntőmérkőzését a Szolnok és a Ferencváros labdarugó csapatai között.

KÖZGAZDASÁG

A zsidók kétszeres árat fizetnek a kenyérért

A katonai és polgári ellátási államtitkárság rendelete értelmében augusztus 19-től, szerdától kezdve a zsidók részére a félkilogramos kenyér ára 30 lei, vagyis a napi negyedikilogramos fejadagot 15 leier kapják. A pékek kötelesek minden megjelölt zsidó-élelmiszerjegy után 8 lei összeget befizetni az illetékes kerületi adóhivatalban.

A zsidók élelmiszerjegyét az ellenőrzés során külön jegyzékbe foglalva kell bemutatni, igazolva, hogy eleget tettek a különbözöt befizetésének. Az 1215/1941 számú rendelet törvény negyedik szakaszában értelmében a zsidóknak nem áll jogukban kenyér helyett kifizetést vagy zsemlyét vásárolni. Kihágás esetében úgy a vevőt, mint a vásárlót a fenti törvényrendelet harmadik szakaszában foglalt büntetéssel sújtják.

ZAROLTÁK A NYULBŐRÖKET. A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli, hogy augusztus 18-tól kezdődő érvényre lép a jelenleg raktáron levő és ezután kikészített és kikészítetlen nyulbőröket, melyeket a hadfelszerelési államtitkárság rendelkezésére kell megőrizni, illetve átengedni. Az átvételi árat a katonai és polgári ellátási államtitkárság későbbi időpontban hozza nyilvánosságra.

Piaci árak Lugo-Lugoson. Tojás 8 lei, szilva 15 lei, paradicsom 15 lei, alma 20—40 lei, körte 20—40 lei. A felhozatal elegendő és fedezi a szükségletet. Az állatok a takarmány hiány miatt csökkentek.

Ételolajszállítás a Mehálában. Timişoara-Temesvár város gazdasági hivatala közli, hogy a józsefvárosi lakosság számára személyenként negyedliter ételolajat osztanak szét a második számú olajjegy alapján. Azok a kereskedők, akik megkapták az ételolaj szétosztására vonatkozó engedélyt, kötelesek az ételolajat a nagymalomban levő nemzeti szövetkezeti üzlettől az engedély kézhezvételétől számított huszonegy órában belül átvenni. A mehálai kereskedők, akiknek az ételolaj szétosztásának folytatására még van átvenni való ételolajuk jelentik zsenek sürgősen az engedély kiadására és az ételolaj átvétele érdekében. A mehálában az ételolaj az egyes számú olajjegy alapján adódik ki.

Beiktatták hivatalába Fintescu nemzetgazdasági minisztert. Az elmúlt napon folyt le a nemzetgazdasági miniszteriumban Fintescu tanárnak, a nemzetgazdasági miniszteri állásba való beiktatása. Marinescu Ion, a távozó miniszter, búcsút vett a miniszteriumban a tisztviselőkarától, majd az új miniszter intézet rövid beszédet hozzájuk.

Növekedik a tüzfazállítás. Hivatalos adatok szerint az idén júniusban 17.472 vagon tüzfát szállítottak az ország szükségletének fedezésére. A szám emelkedést mutat úgy a tavalyi, mint a tavalyelőtti június hónapban szállított mennyiséggel szemben. 1941-ben ez a mennyiség 13.199 vagon, 1940-ben pedig 15.791 vagon volt.

Huszonöt százalékkal csökkent az ételolajfogyasztás. A június hónapi ételolajfogyasztás mintegy huszonöt százalékkal alacsonyabb a múlt év azonos hónapjánál. Amíg ugyanis 1941 júniusban 2.103.160 kilogramm fogyott el, addig az idén csupán 1.600.300 kilogrammot osztottak ki.

Június hónapi cukorfogyasztás. Június hónapban, amely a tizenharmadik volt a cukorfogyasztás korlátozásának bevezetése óta, 4.524.280 kilogramm cukor került kiosztásra az elmúlt évi 6.116.307 kilogrammal szemben.

A teleküzérkedés aranykora Svájcban. A Basler Nationalzeiung írja, hogy Svájcban a lapok sokat foglalkoznak a teleküzérkedéssel. Megállapítják, hogy Basel közelében egy teleküzér, amelyet a kilencvenes évek elején 18 ezer frankért adtak el, ma 200 ezer frankot fizetnek. Zürichben 1917-től 1931-ig a házak spekulatív értékelkedése 600 millió frank volt. Svájcban vannak városok, amelyekben az értékelkedés az utóbbi években ezer százalékos volt. A kormány most foglalkozik a teleküzérkedés kérdésével, mert ezeket a méltánytalan értékelkedéseket a közösség javára meg akarja adóztatni.

Félév alatt egymillió kilogrammjal emelkedett a kávépótlék fogyasztás. A szemeskávéhiány miatt a különféle kávépótlékek fogyasztása nagymértékű emelkedést mutat. A folyó év első hat hónapjában közel egymillió kilogrammjal többet adtak el ezekből a cikkekből mint a tavalyi első félévben. Amíg ugyanis 1941 január—június hónapok között 1.980.000 kilogramm után fizettek fogyasztási adót, addig az idén már 2.915.700 kilogramm kávépótlékra adóztak ezen a címen.

Új rosnövénnyel kísérleteznek a lengyelek. Varşóból jelentik, hogy a lengyel főiskolai növénynövelési kísérleteket folytatnak egy asklepiás nevű, eddig givomnak tekintett növénnyel. A növény a nedves, mészben szegény talajon nő, akár csak a vukka és jó rostot ad. A következő esztendőben 30 ezer hektárnyi területen akarják termelni.

Radio

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 20.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Százharmónia hangverseny. 13.20 Hanglemezek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 Előadás. 19 Nők negyedórája. 19.20 Ének. 19.40 Liszt-művek zongorán. 19.50 Német nyelvű hírek. 20. Rádióhíradó. 20.10 Hanglemezek. 20.35 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21. A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. 22 Hírek, sport. 22.20 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 23 Hanglemezek.

Radio Moldova: 13 Hanglemezek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemezek. 14 Hírek. 14.20 Cimbalmójáték. 14.40 Orvosi tanácsok. 14.50 Modern táncok. 18.30 Tiroli zene. 19 Hanglemezek. 19.15 Előadás. 19.30 Dalok. 19.45 Előadás. 20. Tarka hangverseny. 20.30 Hírek. 20.40 Szimfonikus zene. 22 Hírek. 22.20 Ének.

Budapest I: 8.30 A Szent István napi körmenetről helyszíni közvetítés, majd egyházi ének és szentbeszéd. 13.20 Serédi Jusztinián hercegérsek szövege. 13.35 Szórakoztató zene. 13.45 Hírek. 14. Művészletek. 15. Felolvasás. 15.10 A Szép Ilonka című melódram előadása. 15.25 Fuvószené. 16. Felolvasás. 16.25 Szórakoztató zene. 17. Hírek. 17.20 Szalonzenekar hangversenye. 17.55 Felolvasás. 18.10 Magyar dalok. 19. Hírek. 19.20 Versek. 19.50 Zongorajáték. 20. Sport. 20.25 Rádiófantázia. 21.40 Hírek. 22.25 Cigányzene. 23. Idegen nyelvű hírek. 23.25 Könyv. 23.25. 24. Hírek.

Budapest II: 18 Magyar zenekari művek. 19.30 Zongorajáték. 20.10 Felolvasás.

PÉNTEK, AUGUSZTUS 21

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Német—román katonai. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18.20 Katonai rádióposta. 19. Társadalmi szemle. 19.20 Előadás Horvátországról. 19.50 Német nyelvű hírek. 20. Rádióhíradó. 20.10 Hanglemezek. 20.35 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21. Az Aida című opera előadása. Az első felvonás után kb. 21.50 Hírek, sport.

Radio Moldova: 13 Hanglemezek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemezek. 14 Hírek. 14.20 Zenekari hangverseny. 18.30 Román táncok. 19. Orgonajáték. 19.15 Irodalmi előadás. 19.30 Operettzene. 20. Chopin művek. 20.30 Hírek. 20.40 Zenekari hangverseny, közben nagy énekesek lemezei. 22 Hírek. 22.20 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Zongorajáték. 11.40 Felolvasás. 12.10 Katonazene. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14. Szalonzenekar hangverseny. 14.30 Hírek. 15.20 Szórakoztató zene. 16.15 Felolvasás. 16.45 Hírek. 17.25 Szórakoztató hanglemezek. 17.55 Kállay magyar miniszterelnök feleségének előadása. 18.10 Német műsor. 18.30 Magyar népzene. 19 Hírek. 19.20 Ének. 19.45 Magyar est. 20.15 A rádiózenekar hangversenye. 20.45 Küllügyi negyedóra. 21.10 Felolvasás. 21.40 Hírek. 22.10 Űzen az otthon. 23. Idegen nyelvű hírek. 23.25 Cigányzene. 24 Hírek.

Budapest II: 19. Hárfahangverseny. 19.20 Felolvasás. 19.35 Táncezené. 20 Hírek. 20.10 A Lammemoori Lucia című opera előadása. 22.10 Muzsikájó Margitsziget.

EGYETLEN NYÁRI SZÓRAKOZÓHELY ARADON

A
R
OKERT, ARAD
TELEFON 24-45Előadások
3, 5, 7, 10 és este
9:30-kor a kertben

Ma!

Az emlékezés éjszakája

A román filmgyártás diadala G. TIMICA és DINA COCEA
Délután a 3 órai előadás 30 leies helyárrakkal

A timisoarai városi mozik műsora ■ Előadások kezdése 5, 7, 9-10'. Visszatérő előadások d. e. 11 ós d. u. 3-4-ór is

CAPITOL

T H A L A

A P O L L O

Szerelmi keringő

Hans Moser Elfi Mayerhoffer Paul Hörbiger
Bécs a múlt század végén... Szerelm!... Zene!...
Különleges O. N. C.-híradó, Szebasztopol elfoglalása

Kiválóan szórakoztató film,
Wolfgang Liebenejner rendezésében

Hét feleség

Käthe Haack, Johannes Blumann, Cerda Marus
Különleges O. N. C.-híradó, Szebasztopol elfoglalása

Átalakítások miatt szünet

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetés díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szög tizenöt leí, minden további szó kettő leí. Minden más rovatban tizenöt szög harminc leí, minden további szó három leí. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelíges és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknel tíz leí pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Állásajánlás

Perzsaszabás, remi és női varrót munkatársok jó fizetéssel keresnek. Cim: Braşov, Beuş, Binar megye (2997)

Politurizáló asszonyokat vagy lányokat keresünk Grimm asztalosmunkáira. Braşov, Str. Plevnei 16. (3758)

Könyvelőnőt, aki az egyéb irodai munkákban is járatos, keres iparvállalat. Román, német perfect nyelvtudás fontos. Ajánlatokat „Tökéletesen megbízható és in ellígens” jelígere a Timisoara-Temesvár kiadóba kérünk. (3757)

Tiszta bejárónőt a reggeli órákra keres egyedülálló hölgy. Jelentkezni délután 5 és 7 között Timisoara-Temesvár III. Doja utca 3, ajtó 4. (5210)

Keresünk sürgösen, állandó alkalmazásra, táskakészítőt. Jelentkezni délig. Timisoara-Temesvár II. Dorobantilor utca 47 szám. (2175)

Gyakorított finom-szerszámlakatosokat keresünk Fermoar. G. Fodoreanu & Co. Arad. Penes Curcanul utca 14. (3010)

Allást keres

Vállal a volt Lang L. gépgyár, Budapest, gépszerkesztési irodájának mérnöke, nagy gyakorlattal, bármilyen géptervezést, gép építést vagy átalakítását. Esetleg állásba is menne. Ajánlatokat az „Elekes” könyvkereskedésbe, Braşov, Str. Reg. Mihai 25. kér „Géptervező” jelígevel. (3759)

Házak eladása!

Fődek vétel! Szólók eséréje! Malmok, telkek, minden árfokozatban

HATSCHKEK ügynökség, Arad
Bul. Carol 17 (volt 46) Teleon 16-95

Mérnökök figyelmébe! Vasbetontervezést, statisztikai számításokat, földmérés, ut-, vasútraszabást, bármilyen műszaki munkát, munkavezetést elvállalok bárhol és azonnal. Cim: Múszakaj jelígere a Timisoara-Temesvári kiadóban. (2142)

Komoly nő a közepes években jobb uri helyre egy-két gyermek mellé anyahelyettesnek vagy egy uri emberhez házvezetőnőnek menne. Vidékre is megy. Nagy, Timisoara-Temesvár, Str. Budai Deleanu 22. (2145)

Magyar csecsemő gondozónő állást keres, lehetőleg vidékre. Magyar gyermek otthon. Timisoara-Temesvár II. Detunata utca 7 szám, telefon 10-57. (2167)

Ne törje a fejét, hogy mit főzzön,

hazassa tőlünk az ebédjét. „Jobb, mint otthon”

Háziasan készített kitünő ételek
Egy adag: 3 féle étel csak 70 leí

Arad, Eminescu-utca 6 sz., I. emelet 8. ajtó

Udvari lépcső — Görögkatolikus-palota

Tegyen csak egy kísérletet, mindig tőlünk fog étkezni!!

Lakás

Perzsaszabás, remi és női varrót munkatársok jó fizetéssel keresnek. Cim: Braşov, Beuş, Binar megye (2997)

Keresek egy szerényebb, butorozott szobát, lehetőleg központ közelében. Cimeket a Timisoara-Temesvári kiadóba kérek. (2157)

Központban fekvő, esetleg C. N. R. házban, keresek modern, lehetőleg központi fűtéses 3 szobás lakást. Etnikai mérnök. Cim a Timisoara-Temesvári kiadóban. (2159)

Keresztény család lakásából bérbe adna üresen két szoba, előszoba, kis kamrából álló lakrészt, kisebb családnak, (esetleg beraktározásra is). Ajánlatokat „Nyugalom” jelígere a Timisoara-Temesvári kiadóba kér. (2061)

Butorozott szoba egyedülálló ur részére kiadó, zsidónak is. Timisoara-Temesvár II. Maresal Joffre utca 26 szám. (2172)

Adás-vétel

A Tempo özömányi üzle. Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, előszoba-, ebédlő- és szonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Vessünk megbízónk részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellant. Zálogcéduláját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoara. Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

Pianino, nagyon szép, fekete, eladó. Arad, Rahovei-utca 188, Forró Zoi.án. (2979)

Modern fehér francia hálószoba és egy perzsaszabás eladó. Micalaça-Nou Ujmikelaka, Maximilian-utca 10. (2972)

Gyermeksport kocsit teljesen jó állapotban lévő sürgösen keresek. Cimeket Reclina hirdetőbe, Arad, Eminescu o. kérek. (2999)

Kitünő

gyümölcslekvár

tíz és öt kilós tételekben eladó.
Agentura „Soiar”, Timisoara I. Str. a Vas. Alexandri 3. csak délután 1-7 óráig

Eladó modern krémszínű gyermekkosci, sportkosci, gyermekágy, ottomán, jég-szekrény, 500 kg.-os mérleg, szabógép. Timisoara-Temesvár IV. Probl utca 36 szám II. emelet. ajtó 25. (3757)

Remek zongorák, pianók, mesterhegedű, keleti és belföldi szőnyegek, komplett, modern teleháló sodrony-matracok, súlyosztó Singer gép és mindenemű butorok, márkás képek. Gáborné. Timisoara-Temesvár III. Timotei Cipariu utca 5 szám, I. emelet, Maria közelében. (2169)

Gyermeksportkosci, modern, fehér, alig használt eladó. Timisoara-Temesvár Radulescu utca 4 szám, házmesternél. (2168)

Egy orvosi mikroskop eladó. Cim Reclina, Arad, Eminescu 8. (3016)

Sürgösen eladó 35 Hp alacsony-magas nyomású üzemi gőzgép. Cim Vesa Mihail Pacota-Pankota. (3011)

Jobb márkájú zongorát megvennék vagy bérbevennék. Cim Arad, Marasesti 62, ap. 1. (3012)

Különféle buorok, porcellánedények és más háztartási dolgok eladók. Arad. Numa Pompiliu 20, ap. 12. (3013)

Eladó makulatura, könyvtár és akták. Arad, Brezoianu utca 3. délutáni órákban. (3014)

Eladó

egy modern Lengyel-féle uriszoba, képek, brokátfüggönyök, fehér ruhaszekrények, asztal, székek, tükrök, 3.5. m. hosszú pult, állóírásztal. Megtekinthetők d. e. 10-12-ig d. u. 2-6-ig. Arad, Bul. Dragalina 14 I. 5.

Sejontakaró, gépperzsa, külföldi, szőnyeg, ágyhuzat eladó. Timisoara-Temesvár II. Titu Maiorescu utca 18 szám. ajtó 8. (2174)

Jólmenő bodega eladó. Cim a Timisoara-Temesvári kiadóban. (2173)

Keresek egy-két szobát, és mellékhelyiségekből álló

kis családi házat,

nagy kerttel, vagy gyümölcsös-sel a város bármely részén, egy-két évi használatra, esetleg megvételre. Ajánlatokat e lap Timisoara-Temesvár kiadóhivatala közvetít. Vételmenés kert jelíge alatt

Ebenedek, araszobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók. Blidariunál, Timisoara IV. kerület Kült. tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgösen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3734)

Box kesztyűt sürgösen megvételre keresek. Deutsche Buchhandlung. Arad, Timinescu u. 28. (3000)

Különfélé

Gondoskodjék idejében hogy katonai hozzátartozója meleg téli ruhát kapjon. Kössön „Trico-Record”-dal. Bemutató: Haas, Timisoara-Temesvár, Unirii-tér 5. (2170)

Diáklányt teljes ellátásra vállal magányos ur. Cim a timisoara-Temesvári kiadóban. (2146)

Utolsó nyári tanfolyam szeptember 1-én kezdődik a szabászati iskolában. Kedvezményes tandíj-ídő 1 hónap. Timisoara-Temesvár I. Unirii-tér 5. (2171)

Női diva szalon

Értesitem t. vendékörmöt hogy koncentrációs ól hazaérkezve újból van lom a legújabb divai szerint átmeneti kabátok készítői téli kabátok, valamint a női gózsók készítését

Kérem szives pártfogásukat

Nagy Isvan, nő szabó

Timisoara-Temesvár I. Kegele reruianu-utca 10

PÁLYAZATI HIRDETÉS TANÁRI ÁLLÁSRA

Az Ajud-nagyenyedi Bethlen-Kollégium leceuma pályázatot hirdet egy román nyelv-irodalmi tanári tanszékre. Pályázhatnak legalább jicsenca vizsgával és pedagógiai szemináriumj végzettséggel rendelkező román állampolgárok. Javádalom megállapodás szerint, mely több is lehet, mint a megfelelő állami fizetés.

Terve van véve az állás rendes tanárral való betöltése.

Pályázati határidő 1942. aug. 25.

Pályázati kérések az igazgatósághoz adandók be.

Az igazgatóság.

Brillians fülbevaló

110.000 leíért eladó

Timisoara-Temesvár
Regina Maria-utca 0, házmesternél

A MIASSZONYUNKRÓL NEVEZETT SZEGENY ISKOLA-NÖVEKÉK TIMISOARA-TEMESVÁR-GYÁRVAROSI (T. Maiorescu utca 2. sz.) tan- és nevelőintézetükbe felvesznek bennlakó növendékeket 9-16 éves korig. Az intézet óvodával, 7 osztályos ejemi iskolával és 4 osztályos gimnáziummal rendelkezik, melyeknek tanelve magyar; az eleminek német tagozata is van. Érdeklődőknek szivesen nyújt részletes felvilágosítást az intézet előjárósága.

Tartós hullám

a legújabb módszer szerint olajjal főzve

WALTRICK

fodrász Timisoara

II. Traian-tér és Str. Stefan cel Mare sarok. 1-2-3-6-os villamos megállójánál ::

Hirdessen a

a Déli Hirlaphan!